



**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du mardi 5 juillet 2016, à 19 h**

**Centre récréatif RDP  
7650, boulevard Maurice-Duplessis**

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.01** Ouverture

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Ouverture de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 5 juillet 2016.

**10.02** Ordre du jour

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 5 juillet 2016.

**10.03** Procès-verbal

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Ratification des procès-verbaux du conseil d'arrondissement de la séance ordinaire tenue le 7 juin 2016, des séances extraordinaires tenues les 13 et 20 juin 2016 ainsi que du procès-verbal de correction daté du 22 juin 2016.

**PÉRIODE DE QUESTIONS ET COMMENTAIRES DU PUBLIC**

**PÉRIODE DE QUESTIONS DES MEMBRES DU CONSEIL**

**DÉPÔT DE DOCUMENTS**

## 12.01 VACANT

### 20 – Affaires contractuelles

#### 20.01 Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1162726019

Octroi d'un contrat à la firme Girard Côté Bérubé Dion architectes inc., au montant de 184 560,21 \$ taxes et contingences incluses, et ce, pour des services professionnels en architecture, architecture de paysage et ingénierie pour l'aménagement d'un pavillon et d'autres aménagements sur le site de la Plage de l'Est et autorisation d'une dépense de 184 560,21 \$ taxes, incidences et contingences incluses, le tout, conformément à la soumission déposée RP-16-PARC-05 (3 soumissionnaires).

*District(s) :* La Pointe-aux-Prairies

#### 20.02 Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1162726018

Octroi d'un contrat à la compagnie Salvex inc. au montant de 1 003 674,26 \$ taxes et contingences incluses pour l'aménagement d'un terrain de soccer synthétique au parc Pasquale-Gattuso, rehaussement de la clôture du parc René-Masson par un filet protecteur et autorisation d'une dépense de 1 022 678,34 \$ taxes, incidences et contingences incluses, le tout, conformément à l'appel d'offres public RP-16-PARC-50 (4 soumissionnaires).

*District(s) :* Rivière-des-Prairies

#### 20.03 Appel d'offres public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1163704003)

Octroi d'un contrat à la compagnie AXIA services pour un montant de 80 924,91 \$ taxes incluses, pour les services d'un agent de sécurité à la bibliothèque de Rivière-des-Prairies, pour la période du 29 août 2016 au 22 juin 2018, conformément aux documents de la soumission déposée numéro 16-15412 (2 soumissionnaires) .

*District(s) :* La Pointe-aux-Prairies  
Rivière-des-Prairies

**20.04** Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1162726020

Autorisation de ne pas donner suite à l'appel d'offres public RP-16-PARC-44, pour la mise à niveau de l'alimentation en eau au jardin communautaire Ste-Marthe et autoriser l'arrondissement Rivière-des-Prairies–Pointes-aux-Trembles de la Ville de Montréal à procéder au lancement d'un nouvel appel d'offres.

*District(s) :* Rivière-des-Prairies

**20.05** Appel d'offres sur invitation

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1161528004

Octroi d'un contrat à l'entreprise Soucy Aquatik inc., au montant de 525 822,07 \$ taxes et contingences incluses, et ce, pour l'aménagement d'un site de planche à roulettes au parc Rodrigue-Gilbert sud et autorisation d'une dépense de 554 039,28 \$ taxes, incidences et contingences incluses, le tout, conformément à l'appel d'offres public RP-16-PARC-45 (3 soumissionnaires).

**20.06** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1162971002

Octroi d'une contribution financière de 20 000 \$, non récurrente, à l'organisme Les Petits soleils de la Pointe-de-l'île, pour soutenir la tenue d'un camp de jour spécialisé pour la clientèle 6-17 ans vivant avec une déficience intellectuelle pour la période estivale de l'année 2016. Approbation d'un projet de convention à cet effet.

*District(s) :* La Pointe-aux-Prairies

**20.07** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1165313003

Approbation d'une convention entre l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles et le Centre de promotion communautaire le Phare inc., pour la réalisation du projet Le Tremplin 16-20 ans. Octroi d'une contribution financière de 8 918,60 \$, non récurrente, dans le cadre du dossier prioritaire de lutte contre l'adhésion des jeunes aux gangs de rue 2016.

*District(s) :* Rivière-des-Prairies

**20.08** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social – 1162971001

Adoption, conditionnelle à la signature d'une entente entre l'organisme « Marchés publics de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles » et l'Association des restaurateurs de rue du Québec, des modifications à la convention avec l'organisme « Marchés publics de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles » afin d'y intégrer l'activité « véhicule-cuisine » aux exigences décrites à la convention modifiée à cet effet.

## **30 – Administration et finances**

**30.01** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1166951014

Octroi de quatre (4) contributions financières aux organismes suivants : Association de baseball amateur de Pointe-aux-Trembles (450 \$); Association de hockey mineur de Pointe-aux-Trembles (500 \$); Action secours vie d'espoir (500 \$) ainsi que Les jeunes marins urbains (750 \$), et ce, pour l'organisation de leurs activités respectives.

*Charte montréalaise des droits et responsabilités :* Art. 18 e) favoriser la prise en charge de leur milieu par les citoyennes et les citoyens en vue d'améliorer la vie économique et sociale des collectivités

**30.02** Administration - Ratification / Décisions déléguées

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1164465001

Octroi d'une contribution financière totale de 16 200 \$ pour quatre (4) organismes; Loisirs communautaires le Relais du Bout pour un montant de 3 281 \$, Centre de Leadership pour la jeunesse Don Bosco pour 3 922 \$, Équipe Rivière-des-Prairies (É.R.D.P.) pour la somme de 6 819 \$ et Société Ressources-Loisirs de Pointe-aux-Trembles au montant de 2 178 \$, pour le Programme d'accompagnement en loisir de l'Île de Montréal (PALIM), clubs de vacances 2016 .

**30.03** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1166951015

Participation de deux (2) élus à la Journée des élus organisée dans le cadre de la 17<sup>e</sup> Conférence annuelle du loisir municipal, le 6 octobre 2016, à Rivière-du-Loup et autorisation de dépense à cet effet.

*Charte montréalaise des droits et responsabilités :* Art. 22 a) soutenir et faire connaître, avec l'appui des partenaires du milieu, une offre de services diversifiée et complémentaire répondant aux besoins évolutifs de la population et promouvoir un mode de vie actif

**30.04** Approbation des recommandations des comités et commissions

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Dépôt du procès-verbal du comité consultatif d'urbanisme de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles pour les séances du 13 mai et le 1<sup>er</sup> juin 2016.

**30.05** Approbation des recommandations des comités et commissions

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Dépôt du procès-verbal de la réunion tenue le 6 avril 2016 du comité de circulation de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles.

**30.06** Reddition de comptes

CA *Direction des services administratifs et du greffe* - 1160448006

Rapport de la mairesse sur la situation financière de la Ville de Montréal relativement à l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles.

**30.07** Reddition de comptes

CA *Direction des services administratifs et du greffe* - 1164230009

Prendre acte du dépôt des rapports de décisions déléguées de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles en matière de mouvements de personnel pour la période du mois de mai 2016 et en matière de ressources financières pour la période du 30 avril au 27 mai 2016. Dépôt des virements de crédits entre activités, pour la période du mois de mai 2016 et dépôt de la liste des transactions sans bon de commande effectuées pour la période du mois de mai 2016.

## **40 – Réglementation**

### **AVIS DE MOTION ET PREMIER PROJET**

**40.01** Règlement - Avis de motion

CA *Direction des services administratifs et du greffe* - 1166951016

Avis de motion en vue de l'adoption à une séance ultérieure du règlement numéro RCA15-30069-1, modifiant à nouveau le règlement sur l'accès à la rampe de mise à l'eau située sur la rue Notre-Dame, à l'Est de la 34<sup>e</sup> Avenue, dans le secteur de la Pointe-aux-Trembles, et ce, afin de préciser certaines dispositions d'application.

*Charte montréalaise des droits et responsabilités :* Art. 22 c) favoriser l'accessibilité aux activités et aux équipements collectifs

**40.02** Règlement - Adoption du premier projet

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1166425005

Adoption du premier projet de la Résolution PP-106 afin d'autoriser l'occupation à des fins de salle de billard, salle de réception, salle de spectacle et débit de boisson comme usage complémentaire aux usages susmentionnés un bâtiment commercial situé aux 11906-11928, rue Notre-Dame Est, sur le lot 1 092 928 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal.

*District(s) :* Pointe-aux-Trembles

**ADOPTION**

**40.03** Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1164230012

Adoption du règlement d'emprunt RCA16-E146, intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 3 836 000 \$ pour la réalisation de travaux d'aménagement et de réaménagement de parcs et dotation d'installations sportives ».

**ORDONNANCE**

**40.04** Ordonnance - Bruit

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1163971004

Édiction de l'ordonnance numéro OCA16-(B-3)-003 visant l'autorisation du bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, exceptionnellement permis sur le site du 3650, boulevard de La Rousselière, lors d'une fête religieuse prévue le 14 août 2016 - District de La Pointe-aux-Prairies.

**40.05** Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1161209001

Ratification de la programmation amendée d'événements publics sur le territoire de l'arrondissement pour l'année 2016, et autorisation à cet effet ainsi que l'édition de l'ordonnance numéro OCA16-(P-3)-001, permettant, exceptionnellement, l'occupation du parc de la Polyvalente de Pointe-aux-Trembles en dehors des heures d'ouverture des parcs de l'arrondissement pour la tenue de l'événement du Championnat national d'agilité de l'Association d'agilité Canada pour la période du 2 au 8 août 2016 (incluant montage et démontage).

**40.06** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1160826004

Demande d'approbation, dans le cadre d'une demande de dérogation mineure quant à l'article 88 du Règlement de zonage de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles (RCA09-Z01), relativement à la marge de recul avant minimale pour un bâtiment situé au 11525, avenue Armand-Chaput.

*District(s) :* La Pointe-aux-Prairies

**40.07** Ordonnance - Domaine public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1166425006

Édiction d'une ordonnance modifiant l'annexe B du Règlement régissant la cuisine de rue (15-039) afin de retirer le site de la place du Village de la Pointe-aux-Trembles des sites assujettis au dit règlement.

*District(s):* Pointe-aux-Trembles

## **50 – Ressources humaines**

**50.01** Cessation d'emploi

CA Direction des travaux publics - 1162700004

Recommandation pour le congédiement administratif d'un employé titulaire col bleu, portant le matricule 005236490, affecté à la Division de la voirie de la Direction des travaux publics de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, devant être congédié rétroactivement au 25 mai 2016.

## **51 – Nomination / Désignation**

**51.01** Nomination / Désignation

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1166951013

Désignation d'un maire suppléant d'arrondissement pour la période débutant le 6 juillet 2016.

## **60 – Information**

**60.01** Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1160448005

Dépôt des listes de tous les contrats octroyés 1) comportant une dépense de plus de 25 000 \$; 2) comportant une dépense de plus de 2 000 \$ conclus avec un même cocontractant, lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale qui dépasse 25 000 \$, et ce, pour la période du 1<sup>er</sup> juin 2015 au 31 mai 2016, pour l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles.

## **70 – Autres sujets**

**70.01** Levée de la séance

CA Direction des services administratifs et du greffe

Levée de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 5 juillet 2016.

**Nombre d'articles de niveau décisionnel CA : 29**

**Nombre d'articles de niveau décisionnel CE : 0**

**Nombre d'articles de niveau décisionnel CM : 0**

**Nombre d'articles de niveau décisionnel CG : 0**